

Elísio Macamo / Andrea Jöckel: Andere Länder, andere Katastrophen. Zur lokalen Wahrnehmung und Erfahrung von Krisen und Katastrophen am Beispiel von Mosambik und Sudan

Zusammenfassung

Der Aufsatz beschreibt Krisen und Katastrophen aus sozialwissenschaftlicher Perspektive. Am Beispiel der Erfahrung von sudanesischen Flüchtlingen während des Bürgerkriegs und der Interpretation der 2000er Überschwemmung im Süden Mosambiks wird gezeigt, dass Krisen und Katastrophen Ergebnis menschlichen Urteils sind. Katastrophen werden als plötzliche Unterbrechung der gesellschaftlichen Normalität sowie als Außerkraftsetzung von Bewältigungsmöglichkeiten verstanden, während Krisen sich dadurch auszeichnen, dass sie die Alltagsroutine anhaltend zerstören. Anhand der Fallstudien kommen die Autoren zu der Kernaussage, dass lokale Interpretationen einer Krise oder Katastrophe handlungsrelevant sind.

Abstract

The paper analyses crises and catastrophes from a sociological standpoint. It becomes evident that crises and catastrophes come about as a result of human judgement, as can be exemplified through the experiences of the Sudanese refugees during the civil war, and the interpretation of the floods in southern Mozambique in 2000. Catastrophes are perceived as a sudden interruption of social normality, as moments of helplessness, marked by the inadequate capacity to cope with a situation. On the other hand, crises are phenomena, characterised by the fact that they incessantly destroy daily routine. Based upon the analysis of case studies, the authors demonstrate that the local interpretation of a crisis or catastrophe determines decisively the way people react to these same situations.

Résumé

Les auteurs du présent article abordent le thème des crises et des catastrophes sous l'angle des sciences sociales. Ils montrent, à travers le vécu de réfugiés soudanais pendant la guerre civile et l'interprétation des inondations dont le sud du Mozambique a souffert en 2000, que ce sont les hommes qui jugent certains événements comme étant des crises ou des catastrophes. Les catastrophes sont vues comme une brusque interruption de la normalité sociétale, comme la suspension des ressources propres à maîtriser une situation, tandis que les crises se caractérisent par le fait qu'elles détruisent durablement le quotidien. Se basant sur des cas d'étude, les auteurs énoncent pour l'essentiel que les modes d'action sont déterminés par la façon dont une crise ou une catastrophe est interprétée au niveau local.